БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА

СЧИТЫВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО И ПРОБООТБОРНИК TEARLAB

СЧИТЫВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО TEARLAB

Включите сетевой шнур в стандартную настенную розетку, затем подключите его к считывающему устройству. Включите устройство при помощи переключателя на задней панели.

ПРОБООТБОРНИК TEARLAB

Установите пробоотборники в считывающее устройство. Перед первым использованием необходимо зарядить батареи пробоотборников ручки в течение часа. Во время зарядки считывающее устройство должно быть включено.

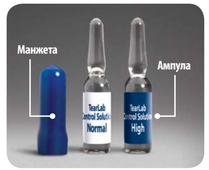
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ СЧИТЫВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

- Нажмите функциональную кнопку (≡) один раз для входа в меню.
- Нажмите (⇆) под стрелкой «вверх» или «вниз» для прокрутки пунктов меню.
- Нажмите (OK) для выбора нужного пункта меню.
- Нажмите функциональную кнопку для возврата на главную страницу экрана.
- В тестовом режиме при нажании на кнопку повторного вызова (⇆) будут отображаться результаты предыдущей проверки.

ТЕСТ-КАРТОЧКИ ДЛЯ АНАЛИЗА ОСМОЛЯРНОСТИ

Одноразовые тест-карточки в упаковке из фольги используются для анализа проб пациентов и жидких контрольных растворов. Указанный наверху тест-карточки номер (цифровой код) необходимо ввести в считывающее устройство при проведении анализа.

КОНТРОЛЬНЫЕ РАСТВОРЫ



Контрольный раствор TearLab представляет собой контрольный материал для проверки количественных показателей тест-карточек TearLab, используемых с осмометром TearLab. Дополнительная информация содержится в руководстве пользователя.

ЭЛЕКТРОННЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ КАРТОЧКИ

Идентичные синие электронные контрольные карточки хранятся в пластиковом контейнере и являются многоразовыми В инструкции к контрольной карточке указаны расчётные значения. Используются в целях контроля качества для подтверждения правильной работы считывающего устройства и пробоотборников TearLab.

ОСМОМЕТР ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

1. ЧТО ТАКОЕ КОД ТЕСТ-КАРТОЧКИ?

Это цифра, указанная наверху тест-карточки. Она гарантирует точность показаний разных серий тест-карточек. Этот код необходимо ввести в считывающее устройство в течение 8 секунд после установки в него пробоотборника, в противном случае для анализа будет использовано значение на дисплее.

2. КАК УЗНАТЬ, ЧТО ПРОБООТБОРНИК УСТАНОВЛЕН ПРАВИЛЬНО?

Считывающее устройство подаст звуковой сигнал.

3. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ПРИ УСТАНОВКЕ ТЕСТ-КАРТОЧКИ НЕ ЗАГОРАЕТСЯ ЗЕЛЕНЫЙ ИНДИКАТОР?

Анализ нельзя проводить, потому что:

а) тест-карточка установлена неправильно;

б) слишком низкий уровень заряда батарейки измерительной ручки; и/или

в) тест-карточка уже использовалась.

4. ПОЧЕМУ ПРОБООТБОРНИК ЕЩЕ РАЗ ПОДАЕТ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПОСЛЕ ВЗЯТИЯ ПРОБЫ?

Время ожидания устройства практически истекло. Если через десять секунд пробоотборник не будет установлен в считывающее устройство, данные образца слёзной жидкости будут потеряны.

5. КАК УЗНАТЬ, ПОЛУЧЕНА ЛИ ПРОБА СЛЕЗНОЙ ЖИДКОСТИ?

Загорится зелёный индикатор, и раздастся звуковой сигнал.

6. КАК ОПРЕДЕЛИТЬ, БЫЛА ЛИ УЖЕ ИСПОЛЬЗОВАНА ТЕСТ-КАРТОЧКА?

Если на карточке отсутствует защитная крышка, такая тест-карточка считается использованной.

7. КАК ЧАСТО ПРОВОДИТСЯ ПРОВЕРКА СИНЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ КАРТОЧКИ?

Проверка проводится ежедневно перед взятием проб у пациентов, а также в случае падения пробоотборника или несоблюдения правил использования.

8. КОГДА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ КОНТРОЛЬНЫЙ РАСТВОР?

Контрольный раствор TearLab представляет собой контрольный материал для проверки количественных показателей тест-карточек TearLab, используемых с осмометром TearLab. Повседневное использование контрольного раствора TearLab позволяет лаборатории отслеживать ежедневные изменения проводимых измерений, показатели тест-наборов разных партий и способствовать обучению операторов. Данные растворы также могут использоваться для диагностики недействительных результатов и выявления увеличения числа статистических погрешностей или системных ошибок.

9. ИМЕЕТ ЛИ ЗНАЧЕНИЕ, НА КАКОЙ СТОРОНЕ СЧИТЫВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПРОБООТБОРНИК ПОСЛЕ ВЗЯТИЯ ОБРАЗЦА?

Нет. Результаты измерений высвечиваются на той стороне ЖК-экрана, с которой была установлена измерительная ручка.

10. КАКИЕ СУЩЕСТВУЮТ ОСОБЕННОСТИ КЛИНИЧЕСКОЙ ГИГИЕНЫ?

Стандартные., Необходимо тщательно мыть руки и соблюдать требования по уходу за устройством. Для получения дополнительной информации прочитайте руководство пользователя TearLab.

11. КАК ПРАВИЛЬНО ХРАНИТЬ ТЕСТ-КАРТОЧКИ?

Тест-карточки хранятся при комнатной температуре и могут использоваться до истечения срока годности, указанного на каждой упаковке и контейнере. Запрещается использовать тест-карточки с истёкшим сроком годности.

©2009 TearLab Corporation

КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО

TearLab™
Осмометр

Производитель: TearLab Corporation
12707 High Bluff Drive, Suite 200
San Diego, CA 92130
1-858-455-6006, www.tearlab.com

Более подробная информация содержится в руководстве пользователя TearLab.

EC REP Официальный представитель в Евросоюзе: Cavendish Scott Ltd.
PO Box 107, SG5 1FW, England

CE

Данное изделие защищено одним или несколькими следующими патентами:
Патенты США 7,017,394; 7,051,569; 7,111,502; 7,129,717; 7,204,122

930065REV A

TearLab™

В данном кратком руководстве приведены основные правила правильного использования устройства TearLab. Перед проведением измерений необходимо внимательно прочитать информацию на листовке-вкладыше к тест-карточке осмометра TearLab, руководство пользователя осмометром TearLab и выполнить все рекомендуемые процедуры по контролю качества.

Система предназначена только для профессиональной in vitro диагностики.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

Если показания электронной контрольной карточки не будут соответствовать расчётному диапазону, не проводите анализ образцов пациента, обратитесь в региональный центр технической поддержки или компанию TearLab Corporation по телефону 1-858-455-6006.

ЭЛЕКТРОННАЯ КОНТРОЛЬНАЯ КАРТОЧКА

Перед проведением измерений необходимо один раз в день проводить электронный контроль качества обоих пробоотборников в соответствии с описанной ниже процедурой. Расчётные значения указаны в инструкции к электронной контрольной карточке.

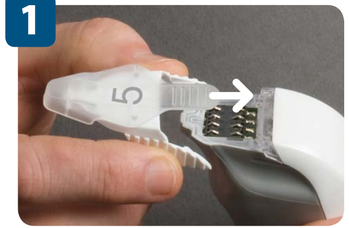
- Установите электронную контрольную карточку в пробоотборник.
- Раздастся звуковой сигнал, и загорится зелёный индикатор.
- Подождите, пока индикатор погаснет, и повторно раздастся звуковой сигнал.
- После выключения индикатора установите пробоотборник в считывающее устройство.
- Нажмите OK .
- Поместите контрольную карточку в пластиковый контейнер.
- НЕ используйте электронную контрольную карточку для образцов слёзной жидкости или контрольных растворов.

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

При взятии пробы слёзной жидкости необходимо соблюдать соответствующие гигиенические требования. Использованные тест-карточки помещают в специальный контейнер для биологически опасных отходов.

Пробу слёзной жидкости можно брать ТОЛЬКО когда горит зелёный индикатор. ЗАПРЕЩАЕТСЯ брать пробы при выключенном зелёном индикаторе.

1



- Запомните цифровой код, указанный наверху тест-карточки.
- Установите тест-карточку на пробоотборник при помощи боковых креплений.
- **Зелёный индикатор будет гореть, пока проба не будет получена или пока не истечёт время ожидания пробоотборника (две минуты).**

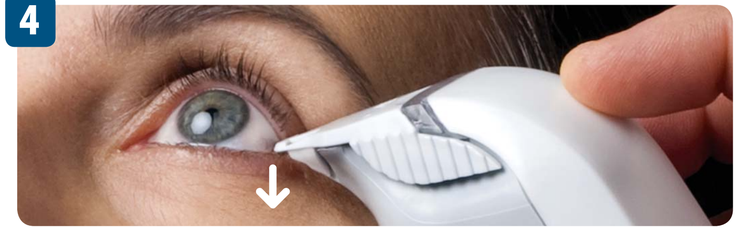
2

- **НЕ снимайте крышку до начала взятия пробы слёзной жидкости.**
- Удерживая карточку за боковые выступы, откройте и снимите крышку.

3

- Посадите пациента и приподнимите подбородок вверх, чтобы взгляд был направлен на потолок.
- **НЕ сдвигайте веко вниз или в сторону от глазного яблока.**

4



- После взятия пробы слёзной жидкости пробоотборник подаст звуковой сигнал, и индикатор погаснет.
- Расположите наконечник прямо над нижним веком.
- Аккуратно наклоните устройство, чтобы наконечник коснулся слоя жидкости между веком и глазным яблоком.
- Не давите наконечником на глаз.
- **Если звукового сигнала нет, поднимите пробоотборник над глазом и попросите пациента поморгать, затем повторите процедуру.**

5

- Запомните цифровой код, указанный наверху тест-карточки.
- Вставьте пробоотборник ручку в считывающее устройство в течение 40 секунд.

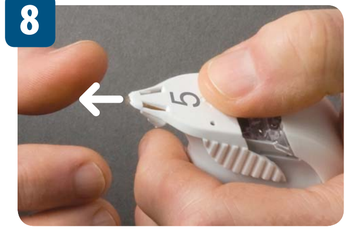
6

- Введите цифровой код, нажав на кнопку под стрелкой «вверх» или «вниз».
- Нажмите OK или подождите 8 секунд для обработки кода.

7

- Запишите результаты анализа осмолярности в медицинскую карту пациента.

8



- Снимите тест-карточку, нажав на неё большим пальцем. Поместите использованную карточку в контейнер для биологически опасных отходов.
- Не тяните за боковые выступы.